

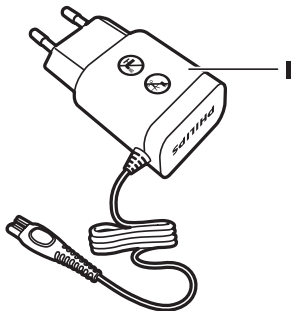
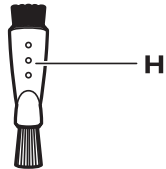
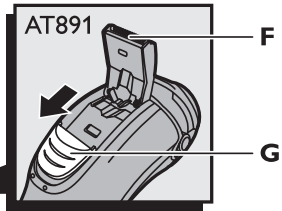
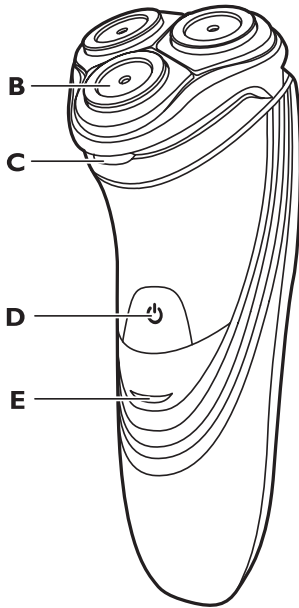
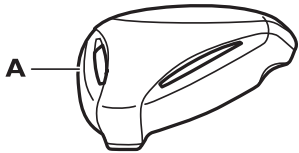
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

AT891, AT751



PHILIPS





ENGLISH 6

ESPAÑOL 21

PORTUGUÊS DO BRASIL 38

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Please read this user manual, as it contains information about the wonderful features of this shaver as well as some tips to make shaving easier and more enjoyable.

General description (Fig. 1)

- A** Protection cap
- B** Shaving unit
- C** Shaving unit release button
- D** Shaver on/off button
- E** Charging light
- F** Trimmer (AT891 only)
- G** Trimmer release slide (AT891 only)
- H** Cleaning brush
- I** Adapter

Not shown: Storage pouch (AT891 only)

Note: You can find the type number on the back of the shaver.

Important

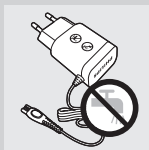
Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Make sure the adapter does not get wet.

Warning

- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.



- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always unplug the shaver before you clean it under the tap.

Caution

- Never use water hotter than 80°C to rinse the shaver.
- Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.
- The shaver and the other accessories are not dishwasher-proof.
- Water may leak from the socket at the bottom of the shaver when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the shaver.
- Do not use the shaver, adapter or any other part if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged adapter or part with one of the original type.
- Use, charge and store the appliance at a temperature between 10°C and 35°C.
- Always place and use the shaver on a surface that is fluid-resistant.
- Only use the adapter and accessories supplied.
- Always put the protection cap on the shaver to protect the shaving heads when you are travelling.
- If the shaver is subjected to a major change in temperature, pressure or humidity, let it acclimatise for 30 minutes before you use it.



Compliance with standards

- This shaver complies with the internationally approved safety regulations and can be safely used in the bath or shower and cleaned under the tap.
- This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliances are safe to use based on scientific evidence available today.

General

- The appliance is equipped with an automatic voltage selector and is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- The adapter transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.

Charging

Note: *The shaver cannot be used directly from the mains.*

AT891: It takes approx. 1 hour to fully charge the shaver.

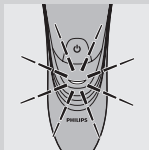
AT751: It takes approx. 8 hours to fully charge the shaver.

When you charge the shaver for the first time or after a long period of disuse, let it charge until the charging light lights up continuously.

A fully charged shaver provides up to 17 (AT891) or 14 (AT751) cordless shaves.

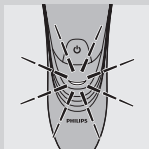
The shaving time may be less than 17 (AT891) or 14 (AT751) cordless shaves as a result of your shaving behaviour, your cleaning habits or your beard type.

Charge indications



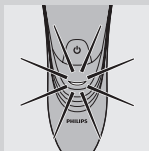
Battery low

- When the battery is almost empty (when there are only 5 or fewer shaving minutes left), the charging light starts to flash orange.
- When you switch off the shaver, the charging light continues to flash orange for a few seconds.



Quick charging (AT891 only)

- When you start charging the empty battery, the charging light alternately flashes orange and green. After approx. 3 minutes the charging light continues to flash green. The shaver now contains enough energy for a 5-minute shave.



Charging

- When the shaver is charging, the charging light flashes green.

Battery fully charged

- When the battery is fully charged, the charging light lights up green continuously.

Note: After approx. 30 minutes, the charging light goes out to save energy.

Charging

- 1 Put the small plug in the shaver.
 - 2 Put the adapter in the wall socket.
- The charging light shows the charging status of the shaver (see section 'Charge indications' in this chapter).

Using the shaver

Note: The shaver cannot be used directly from the mains. This shaver can be used in the bath or shower. It can therefore not be used directly from the mains for safety reasons.

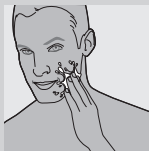
Shaving tips and tricks

- This shaver is suitable for both wet and dry use. Use the shaver with shaving gel or foam for extra skin comfort, or use the shaver dry for extra convenience.

Note: We advise you to use the shaver with shaving gel or foam when you use it for a wet shave. Do not use thick shaving cream or shaving oil with this shaver.

- For optimal shaving results, make circular movements during use.
- The shaver is waterproof and can be used in the bath or shower.
- Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.

Wet shaving



- 1** Apply some water to your skin.



- 2** Apply shaving foam or shaving gel to your skin.
- 3** Rinse the shaving unit under the tap to ensure that the shaving unit glides smoothly over your skin.



- 4** Press the on/off button once to switch on the shaver.
- 5** Move the shaving heads in circular movements over your skin.

Note: Rinse the shaver under the tap regularly to ensure that it continues to glide smoothly over your skin.

- 6** After shaving, press the on/off button once to switch off the shaver and dry your face.
- 7** Clean the shaver (see chapter 'Cleaning and maintenance').

Note: Make sure you rinse all foam or shaving gel off the shaver.

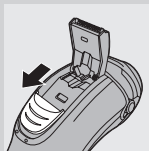
Dry shaving



- 1** Press the on/off button once to switch on the shaver.
- 2** Move the shaving heads in circular movements over your skin.
- 3** After shaving, press the on/off button once to switch off the shaver.
- 4** Clean the shaver (see chapter 'Cleaning and maintenance').

Trimming (AT891 only)

You can use the trimmer to groom your sideburns and moustache.



- 1** Push the trimmer slide downwards to open the trimmer.
- 2** Press the on/off button once to switch on the shaver.

► You can now start trimming.



- 3** After trimming, press the on/off button once to switch off the shaver.
- 4** Clean the trimmer (see chapter 'Cleaning and maintenance').
- 5** Close the trimmer ('click').

Cleaning and maintenance

Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

- Clean the shaver after every shave for optimal shaving performance.
- Regular cleaning guarantees better shaving performance.
- For the best cleaning results, we advise you to use the Philips Cleaning spray (HQ110).
- Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

Note: Water may leak from the socket at the bottom of the shaver when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the shaver.

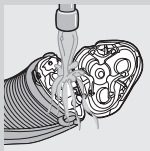
Cleaning the shaving unit under the tap



- 1** Switch off the shaver.
- 2** Press the release button to open the shaving unit.
- 3** Rinse the shaving unit and hair chamber under a hot tap for 30 seconds.

Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

- Rinse the hair chamber and the inside of the shaving unit.



- Rinse the outside of the shaving unit.

- 4** Close the shaving unit and shake off excess water.

Be careful not to hit the shaving unit against anything while shaking off excess water.

Never dry the shaving unit and the hair chamber with a towel or tissue, as this may damage the shaving unit.

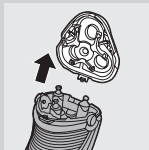


- 5** Open the shaving unit again and leave it open to let the shaver dry completely.

Cleaning the shaving unit with the cleaning brush



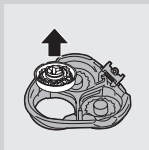
- 1** Switch off the shaver.
- 2** Press the release button to open the shaving unit.



3 Pull the shaving unit off the shaver.

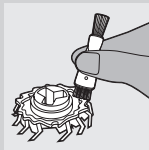


4 Turn the lock anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2).

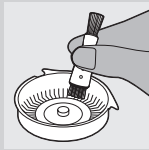


5 Remove and clean one shaving head at a time. Each shaving head consists of a cutter and a guard.

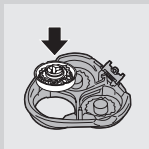
Note: Do not clean more than one cutter and guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally mix up the cutters and guards, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.



- Remove the cutter from the shaving guard and clean it with the brush.



- Clean the inside and outside of the shaving guard with the brush.



- 6** Put the shaving heads back into the shaving unit.



AT891: Make sure that the projections of the shaving heads fit exactly into the recesses.

- 7** Put the retaining frame back into the shaving unit and turn the lock clockwise.

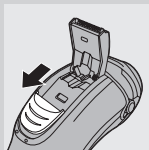


- 8** Insert the lug of the shaving unit into the slot in the top of the shaver (1). Then close the shaving unit (2).

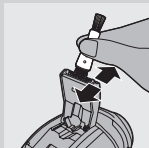
Note: If the shaving unit does not close smoothly, check if you have inserted the shaving heads properly and if the retaining frame is locked.

Cleaning the trimmer with the cleaning brush (AT891 only)

Clean the trimmer every time you have used it.



- 1** Switch off the shaver and disconnect it from the mains.
- 2** Push the trimmer slide downwards to open the trimmer.



- 3** Clean the trimmer with the short-bristled side of the cleaning brush. Brush up and down along the trimmer teeth.
- 4** Close the trimmer ('click').



Tip: For optimal trimming performance, lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.

Storage



- Put the protection cap on the shaver to prevent damage.
- AT891 only: Store the shaver in the pouch supplied.

Replacement

For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving heads every two years. Replace damaged shaving heads right away. Only replace the shaving heads with original HQ8 Philips Shaving Heads.



- 1** Disconnect the shaver from the mains.
- 2** Press the release button to open the shaving unit.

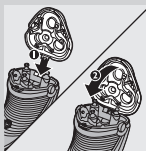


- 3** Pull the shaving unit off the shaver.
- 4** Turn the lock anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2).
- 5** Remove the shaving heads and place new ones in the shaving unit.



Make sure that the projections of the shaving heads fit exactly into the recesses.

6 Put the retaining frame back into the shaving unit and turn the lock clockwise.



7 Insert the lug of the shaving unit into the slot in the top of the shaver (1). Then close the shaving unit (2).

Note: If the shaving unit does not close smoothly, check if you have inserted the shaving heads properly and if the retaining frame is locked.

Accessories

To retain the top performance of your shaver, make sure you clean it regularly and replace its shaving heads at the recommended time.

Shaving heads

- We advise you to replace your shaving heads every two years. Always replace with HQ8 Philips Shaving Heads.

Cleaning

- Use Cleaning spray (HQ110) to clean the shaving heads thoroughly.



Environment



- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of their life, but hand them in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.



- The built-in rechargeable shaver battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard or hand in the shaver at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

Removing the rechargeable shaver battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the shaver. Make sure the rechargeable battery is completely empty when you remove it.

- 1** Disconnect the shaver from the mains.
- 2** Let the shaver run until it stops.
- 3** Undo the screws in the back of the shaver and in the hair chamber.
- 4** Remove the front panel and the back panel.
- 5** Bend the 6 hooks aside and take out the power unit.

Be careful, the hooks are sharp.

- 6** Remove the battery.

Be careful, the battery strips are sharp.

Do not connect the shaver to the mains again after you have removed the rechargeable battery.

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The shaver does not shave as well as it used to.	The shaving heads are damaged or worn.	Replace the shaving heads (see chapter 'Replacement').
	Foam or gel residues clog up the shaving heads.	Rinse the shaving unit under a hot tap (see section 'Cleaning the shaving unit under the tap' in chapter 'Cleaning and maintenance').

Problem	Possible cause	Solution
	Long hairs obstruct the shaving heads.	Clean the shaving heads one by one (see section 'Cleaning the shaving unit with the cleaning brush' in chapter 'Cleaning and maintenance').
	You have not inserted the shaving heads properly.	Make sure that the projections of the shaving heads fit exactly into the recesses (see section 'Cleaning the shaving unit with the cleaning brush').
The shaver does not work when I press the on/off button.	The rechargeable battery is empty.	Recharge the battery (see chapter 'Charging').
	The temperature of the shaver is too high. In this case, the shaver does not work.	As soon as the temperature of the shaver has dropped sufficiently, you can switch on the shaver again.
The shaver does not work, although it is connected to the mains.	If the shaver does not work when you press the on/off button, the battery is empty.	This shaver is not designed to be used directly from the mains, so you should recharge the battery (see chapter 'Charging').

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Lea atentamente este manual de usuario, en el cual encontrará información sobre las excelentes características de esta afeitadora, así como algunos consejos para que el afeitado le resulte más fácil y agradable.

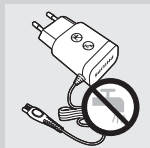
Descripción general (fig. 1)

- A** Tapa protectora
 - B** Unidad de afeitado
 - C** Botón de liberación de la unidad de afeitado
 - D** Botón de encendido/apagado de la afeitadora
 - E** Piloto de carga
 - F** Recortador (sólo modelo AT891)
 - G** Botón de liberación del recortador (sólo modelo AT891)
 - H** Cepillo de limpieza
 - I** Adaptador de corriente
- No se muestra: funda (sólo modelo AT891)

Nota: Puede encontrar el número de modelo en la parte posterior de la afeitadora.

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.



Peligro

- Asegúrese de que el adaptador no se moje.

Advertencia

- El adaptador incorpora un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- Desenchufe siempre la afeitadora antes de limpiarla bajo el grifo.

Precaución

- No utilice nunca agua a una temperatura superior a 80 °C para enjuagar la afeitadora.
- Tenga cuidado con el agua caliente. Compruebe siempre que el agua no esté demasiado caliente para evitar quemarse las manos.
- La afeitadora y sus accesorios no se pueden lavar en el lavavajillas.
- Cuando enjuague la afeitadora es posible que salga agua por el orificio de su parte inferior. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de una unidad motora hermética en el interior de la afeitadora.
- No utilice la afeitadora, el adaptador ni ninguna otra pieza si están dañados, ya que podría ocasionar lesiones. Sustituya siempre un adaptador o una pieza dañados con uno del modelo original.

- Utilice y guarde el aparato a una temperatura entre 10 °C y 35 °C.
- Coloque y utilice siempre la afeitadora sobre una superficie resistente a los líquidos.
- Utilice sólo el adaptador y los accesorios suministrados.
- Siempre que lleve la afeitadora de viaje, póngale su tapa protectora con el fin de proteger los cabezales de afeitado.
- Si la afeitadora sufre un cambio brusco de temperatura, presión o humedad, deje que se aclimate durante 30 minutos antes de utilizarla.

Cumplimiento de normas

- Esta afeitadora cumple las normas de seguridad aprobadas internacionalmente, se puede utilizar de manera segura en el baño o en la ducha y se puede lavar bajo el grifo.
- Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, los aparatos se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

General

- El aparato está equipado con un selector automático de voltaje y es apto para voltajes de red entre 100 y 240 voltios.
- El adaptador transforma la corriente de 100 - 240 voltios en un bajo voltaje de seguridad inferior a 24 voltios.



Carga

Nota: La afeitadora no se puede utilizar enchufada directamente a la red.

Modelo AT891: Se tarda aproximadamente 1 hora en cargar completamente la afeitadora.

Modelo AT751: Se tarda aproximadamente 8 horas en cargar completamente la afeitadora.

Cuando cargue la afeitadora por primera vez, o después de un largo periodo sin usarla, cárguela hasta que el piloto de carga se ilumine de manera continua.

Una afeitadora completamente cargada proporciona hasta 17 (modelo AT891) o 14 (modelo AT751) afeitados sin cable.

El tiempo de afeitado puede ser menor a 17 (modelo AT891) o 14 (modelo AT751) afeitados sin cable dependiendo de su forma de afeitarse, sus hábitos de limpieza o del tipo de barba.

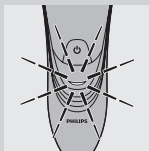
Indicaciones de carga

Batería baja

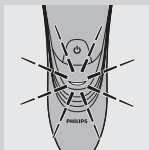
- Cuando la batería está casi descargada (cuando quedan 5 minutos o menos de afeitado), el piloto de carga comienza a parpadear en naranja.
- Al apagar la afeitadora, el piloto de carga sigue parpadeando en naranja durante unos segundos.

Carga rápida (sólo modelo AT891)

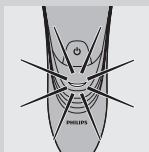
- Cuando comienza a cargar la batería descargada, el piloto de carga parpadea de forma alterna en naranja y verde. Después de aproximadamente 3 minutos, el piloto de carga continúa parpadeando en verde. La afeitadora contiene ahora suficiente energía para un afeitado de 5 minutos.



Carga



- Cuando la afeitadora se está cargando, el piloto de carga parpadea en verde.



Batería completamente cargada

- Cuando la batería está completamente cargada, el piloto de carga permanece encendido en verde.

Nota: El piloto de carga se apaga después de unos 30 minutos para ahorrar energía.

Carga

- 1 Enchufe la clavija pequeña a la afeitadora.
 - 2 Enchufe el adaptador a la toma de corriente.
- El piloto de carga muestra el estado de carga de la afeitadora (consulte la sección “Indicaciones de carga” en este capítulo).

Utilización de la afeitadora

Nota: La afeitadora no se puede utilizar enchufada directamente a la red. Esta afeitadora se puede utilizar en el baño o en la ducha. Por lo tanto, no se puede utilizar enchufada directamente a la red eléctrica por motivos de seguridad.

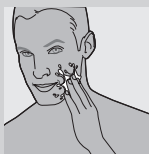
Consejos y trucos de afeitado

- Esta afeitadora es adecuada para uso en seco y húmedo. Utilice la afeitadora con gel o espuma para el afeitado para conseguir una comodidad adicional para la piel, o utilice la afeitadora en seco para mayor facilidad.

Nota: Le aconsejamos utilizar la afeitadora con gel o espuma de afeitado cuando la utilice para un afeitado en húmedo. No utilice crema de afeitar espesa o aceite de afeitado con esta afeitadora.

- Para unos resultados de afeitado óptimos, realice movimientos circulares durante el uso.
- La afeitadora es resistente al agua y se puede utilizar en el baño o en la ducha.
- Puede que su piel necesite de 2 a 3 semanas para acostumbrarse al sistema de afeitado Philips.

Afeitado húmedo



1 Humedézcase la piel.



2 Aplique espuma o gel de afeitar sobre la piel.

3 Enjuague la unidad de afeitado bajo el grifo para asegurarse de que se desliza suavemente sobre la piel.

4 Pulse el botón de encendido/apagado una vez para encender la afeitadora.

5 Desplace los cabezales de afeitado en movimientos circulares sobre la piel.



Nota: Enjuague la afeitadora bajo el grifo regularmente para asegurarse de que sigue deslizándose suavemente sobre la piel.

- 6 Tras el afeitado, pulse el botón de encendido/apagado una vez para apagar la afeitadora y séquese la cara.
- 7 Limpie la afeitadora (consulte el capítulo “Limpieza y mantenimiento”).

Nota: Asegúrese de que enjuaga toda la espuma y gel de afeitar de la afeitadora.

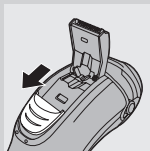
Afeitado en seco



- 1 Pulse el botón de encendido/apagado una vez para encender la afeitadora.
- 2 Desplace los cabezales de afeitado en movimientos circulares sobre la piel.
- 3 Tras el afeitado, pulse el botón de encendido/apagado una vez para apagar la afeitadora.
- 4 Limpie la afeitadora (consulte el capítulo “Limpieza y mantenimiento”).

Recortado (sólo modelo AT891)

Puede utilizar el cortapatillas para recortar las patillas y el bigote.



- 1 Deslice el botón del cortapatillas hacia abajo para abrirlo.
- 2 Pulse el botón de encendido/apagado una vez para encender la afeitadora.
 - ▶ Ya puede comenzar a utilizar el cortapatillas.
- 3 Tras recortar, pulse el botón de encendido/apagado una vez para apagar la afeitadora.
- 4 Limpie el recortador (consulte el capítulo “Limpieza y mantenimiento”).



5 Cierre el cortapatillas (clic).

Limpeza y mantenimiento

No utilice nunca aire comprimido, estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar el aparato.

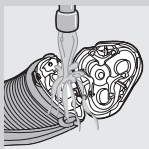
- Para conseguir un rendimiento de afeitado óptimo, limpie la afeitadora después de cada uso.
- Una limpieza frecuente garantiza mejores resultados en el afeitado.
- Para obtener los mejores resultados de limpieza, le aconsejamos utilizar el spray limpiador de Philips (HQ110).
- Tenga cuidado con el agua caliente. Compruebe siempre que el agua no esté demasiado caliente para evitar quemarse las manos.

Nota: Cuando enjuague la afeitadora es posible que salga agua por el orificio de su parte inferior. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de una unidad motora hermética en el interior de la afeitadora.

Limpieza de la unidad de afeitado bajo el grifo



- 1** Apague la afeitadora.
- 2** Pulse el botón de liberación para abrir la unidad de afeitado.
- 3** Enjuague la unidad de afeitado y la cámara de recogida del pelo durante 30 segundos con agua caliente del grifo.



Tenga cuidado con el agua caliente. Compruebe siempre que el agua no esté demasiado caliente para evitar quemarse las manos.

- Enjuague la cámara de recogida de pelo y el interior de la unidad de afeitado.



- Enjuague el exterior de la unidad de afeitado.

- 4** Cierre la unidad de afeitado y sacuda el exceso de agua.

Tenga cuidado de no golpear la unidad de afeitado contra algo al sacudir el exceso de agua.

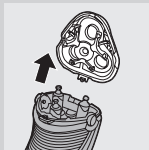
No seque nunca la unidad de afeitado ni la cámara de recogida del pelo con una toalla o un paño, ya que esto podría dañar la unidad de afeitado.

- 5** Vuelva a abrir la unidad de afeitado y déjela abierta para que se seque completamente.

Limpieza de la unidad de afeitado con el cepillo de limpieza



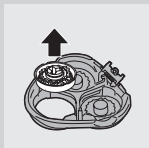
- 1** Apague la afeitadora.
- 2** Pulse el botón de liberación para abrir la unidad de afeitado.



3 Quite la unidad de afeitado de la afeitadora.

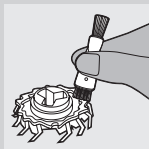


4 Gire el cierre de seguridad en sentido contrario al de las agujas del reloj (1) y saque el marco de retención (2).

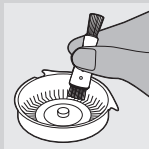


5 Retire y limpie los cabezales de afeitado de uno en uno. Cada cabezal de afeitado consta de una cuchilla y su protector.

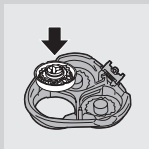
Nota: No limpie más de una cuchilla y su protector al mismo tiempo, ya que forman conjuntos entre sí. Si mezcla accidentalmente las cuchillas y los protectores, puede que tarde varias semanas en volver a obtener el óptimo rendimiento en el afeitado.



- Extraiga la cuchilla del protector y límpielo con el cepillo.



- Limpie el interior y exterior del protector con el cepillo.

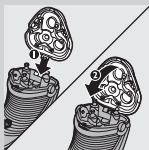


- 6** Vuelva a colocar los cabezales en la unidad de afeitado.



Modelo AT891: Asegúrese de que los salientes de los cabezales de afeitado encajan exactamente en las ranuras.

- 7** Coloque de nuevo el marco de retención en la unidad de afeitado y gire el cierre de seguridad en el sentido de las agujas del reloj.

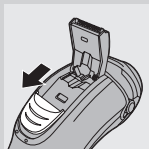


- 8** Inserte el saliente de la unidad de afeitado en la ranura de la parte superior de la afeitadora. (1). A continuación, cierre la unidad de afeitado (2).

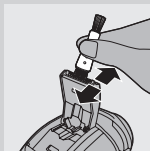
Nota: Si la unidad de afeitado no se cierra fácilmente, compruebe que ha introducido correctamente los cabezales de afeitado y que el marco de retención tiene puesto el cierre de seguridad.

Limpieza del recortador con el cepillo de limpieza (sólo modelo AT891)

Limpie el cortapatillas cada vez que lo utilice.



- 1** Apague la afeitadora y desconéctela de la toma de corriente.
- 2** Deslice el botón del cortapatillas hacia abajo para abrirlo.



3 Limpie el cortapatillas con el lado de cerdas cortas del cepillo de limpieza. Cepille hacia arriba y hacia abajo a lo largo de los dientes del cortapatillas.

4 Cierre el recortador (clic).



Consejo: Para conseguir unos resultados óptimos, lubrique los dientes del cortapatillas con una gota de aceite de máquina de coser cada seis meses.

Almacenamiento



- Para evitar deterioros, coloque la tapa protectora en la afeitadora.
- Sólo modelo AT891: Guarde la afeitadora en la funda que se suministra.

Sustitución

Para un rendimiento de afeitado óptimo, le aconsejamos que sustituya los cabezales de afeitado cada dos años. Sustituya inmediatamente los cabezales de afeitado si están dañados. Sustituya los cabezales de afeitado únicamente por cabezales de afeitado originales Philips HQ8.



- 1** Desconecte la afeitadora de la toma de corriente.
- 2** Pulse el botón de liberación para abrir la unidad de afeitado.
- 3** Quite la unidad de afeitado de la afeitadora.
- 4** Gire el cierre de seguridad en sentido contrario al de las agujas del reloj (1) y saque el marco de retención (2).
- 5** Quite los cabezales de afeitado y coloque unos nuevos en la unidad de afeitado.

Asegúrese de que los salientes de los cabezales de afeitado encajan exactamente en las ranuras.

- 6** Coloque de nuevo el marco de retención en la unidad de afeitado y gire el cierre de seguridad en el sentido de las agujas del reloj.
- 7** Inserte el saliente de la unidad de afeitado en la ranura de la parte superior de la afeitadora. (1). A continuación, cierre la unidad de afeitado (2).

Nota: Si la unidad de afeitado no se cierra fácilmente, compruebe que ha introducido correctamente los cabezales de afeitado y que el marco de retención tiene puesto el cierre de seguridad.

Accesorios

Para mantener el máximo rendimiento de la afeitadora, asegúrese de que la limpie con regularidad y reemplace los cabezales de afeitado en el momento recomendado.



Cabezales de afeitado

- Le aconsejamos reemplazar sus cabezales de afeitado cada dos años. Sustitúyalos siempre por cabezales de afeitado Philips HQ8.

Limpieza

- Utilice spray limpiador (HQ110) para limpiar los cabezales de afeitado en profundidad.

Medio ambiente



- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelos a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente.



- La batería recargable de la afeitadora contiene sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. Quite siempre la batería antes de deshacerse de la afeitadora o de llevarla a un punto de recogida oficial. Deposite la batería en un lugar de recogida oficial. Si no puede quitar la batería, puede llevar la afeitadora a un centro de servicio de Philips. El personal del mismo extraerá la batería y se deshará de ella de forma no perjudicial para el medio ambiente.

Cómo quitar la batería recargable de la afeitadora

Quite la batería únicamente cuando deseche la afeitadora. Asegúrese de que la batería recargable esté completamente descargada cuando la quite del aparato.

- 1** Desconecte la afeitadora de la toma de corriente.
- 2** Deje que la afeitadora funcione hasta que se pare.
- 3** Desenrosque los tornillos de la parte posterior de la afeitadora y en la cámara de recogida del pelo.
- 4** Retire el panel frontal y el panel de la parte posterior.
- 5** Doble los seis ganchos hacia un lado y saque la unidad motora.

Tenga cuidado con los ganchos, ya que están afilados.

- 6** Quite la pila.

Tenga cuidado con las tiras de la batería ya que están afiladas.

No vuelva a conectar la afeitadora a la toma de corriente una vez que haya quitado la batería recargable.

Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips.

Restricciones de la garantía

Los cabezales de afeitado (cuchillas y protectores) no están cubiertos por las condiciones de la garantía internacional debido a que están sujetos a desgaste.

Guía de resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país.

Problema	Posible causa	Solución
La afeitadora no afeita tan bien como antes.	Los cabezales de afeitado están gastados o deteriorados.	Sustituya los cabezales de afeitado (consulte el capítulo "Sustitución").
	Los residuos de espuma o gel se atascan en los cabezales de afeitado.	Enjuague la unidad de afeitado durante un rato con agua caliente del grifo (consulte la sección "Limpieza de la unidad de afeitado bajo el grifo" en el capítulo "Limpieza y mantenimiento").
	Hay pelos largos obstruyendo los cabezales de afeitado.	Limpie los cabezales de afeitado de uno en uno (consulte la sección "Limpieza de la unidad de afeitado con el cepillo de limpieza" del capítulo "Limpieza y mantenimiento").
	No ha introducido los cabezales de afeitado correctamente.	Asegúrese de que los salientes de los cabezales de afeitado encajan exactamente en las ranuras (consulte la sección "Limpieza de la unidad de afeitado con el cepillo de limpieza").

Problema	Posible causa	Solución
<p>La afeitadora no funciona cuando pulso el botón de encendido/apagado.</p>	<p>La batería recargable está descargada.</p>	<p>Recargue la batería (consulte el capítulo "Carga").</p>
	<p>La temperatura de la afeitadora es demasiado alta. En ese caso, la afeitadora no funciona.</p>	<p>En cuanto la temperatura de la afeitadora descienda lo suficiente, puede volver a encenderla.</p>
<p>La afeitadora no funciona, aunque está conectada a la red eléctrica.</p>	<p>Si la afeitadora no funciona cuando pulsa el botón de encendido/apagado, la batería está descargada.</p>	<p>Esta afeitadora no está diseñada para ser utilizada enchufada directamente a la red eléctrica, debe recargar la batería (consulte el capítulo "Carga").</p>

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips!
Para aproveitar ao máximo o suporte oferecido pela Philips, registre o produto em www.welcome.philips.com/br_pt/.
Leia este manual do usuário, pois ele contém informações sobre os recursos maravilhosos deste barbeador e algumas dicas para facilitar o barbear e torná-lo mais agradável.

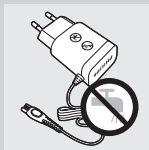
Descrição geral (fig. 1)

- A** Tampa de proteção
 - B** Unidade de corte
 - C** Botão de liberação da unidade de corte
 - D** Botão liga/desliga do barbeador
 - E** Luz piloto de recarga
 - F** Aparador (somente para AT891)
 - G** Controle deslizante de liberação do aparador (somente para AT891)
 - H** Escova de limpeza
 - I** Adaptador
- Não mostrado: estojo para armazenamento (somente para AT891)

Nota: É possível localizar o número do modelo na parte de trás do aparelho.

Importante

Leia este manual do usuário atentamente antes de usar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.



Perigo

- Não molhe o adaptador.

Aviso

- O adaptador contém um transformador. Não retire o adaptador para substituí-lo por outro plugue, pois isso pode causar uma situação de risco.
- Este aparelho não deve ser usado por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou pouca experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança.
- Crianças devem ser supervisionadas para que não brinquem com o aparelho.
- Sempre desconecte o barbeador antes de lavá-lo em água corrente.

Cuidado

- Nunca lave o barbeador usando água com temperatura superior a 80°C.
- Tome cuidado com água quente. Sempre verifique se a água não está muito quente para evitar queimaduras nas mãos.
- O barbeador e os outros acessórios não são próprios para lava-louças.
- É possível que vaze água pela tomada na parte inferior do barbeador quando você lavá-lo. Isso é normal e não representa perigo, pois todos os componentes eletrônicos estão em uma unidade vedada, no interior do barbeador.
- Não use o barbeador, adaptador nem qualquer outra peça se estiverem danificados, pois isso pode causar ferimento. Sempre substitua um adaptador danificado ou uma peça por um do tipo original.

- Use, carregue e guarde o aparelho a uma temperatura entre 10°C e 35°C.
- Sempre apóie e use o barbeador em uma superfície resistente a fluidos.
- Use somente o adaptador e os acessórios fornecidos.
- Coloque sempre a tampa de proteção no barbeador para proteger as cabeças de corte quando estiver viajando.
- Se o barbeador for sujeito a uma grande mudança de temperatura, pressão ou umidade, deixe-o aclimatar por 30 minutos antes de usá-lo.

Conformidade com padrões

- Este barbeador está em conformidade com regulamentações de segurança aprovadas internacionalmente e pode ser usado com segurança na banheira ou no chuveiro e lavado em água corrente.
- Este aparelho Philips atende a todos os padrões relacionados a campos eletromagnéticos. Se manuseado de modo adequado e de acordo com as instruções deste manual do usuário, a utilização dos aparelhos é segura baseando-se em evidências científicas atualmente disponíveis.

Geral

- O aparelho é equipado com um seletor automático de voltagem e é adequado para voltagens de 100 a 240 volts.
- O adaptador transforma a tensão de 100-240 volts em uma tensão segura, inferior a 24 volts.



Carregamento

Nota: O barbeador não pode ser usado diretamente na rede elétrica.

AT891: demora aproximadamente 1 hora para carregar completamente o aparelho.

AT751: demora aproximadamente 8 horas para carregar completamente o aparelho.

Quando você carrega o barbeador pela primeira vez ou depois de um longo período sem uso, deixe-o carregar até que a luz piloto de recarga fique acesa continuamente.

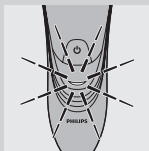
Um aparelho completamente carregado fornece até 17 (AT891) ou 14 (AT751) procedimentos de barbear sem fio.

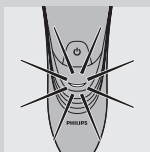
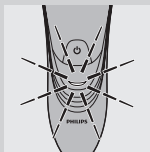
O tempo de uso pode ser inferior a 17 (AT891) ou 14 (AT751) em procedimentos de barbear sem fio como consequência do seu estilo de barbear, dos hábitos de limpeza ou do tipo de barba.

Indicadores de carga

Bateria fraca

- Quando a bateria está quase descarregada (quando só restam 5 minutos ou menos de utilização), a luz piloto de recarga fica laranja.
- Quando você desliga o barbeador, a luz piloto de recarga continua piscando na cor laranja por alguns segundos.





Carregamento rápido (somente para AT891)

- Quando você começa a carregar a bateria descarregada, a luz piloto de recarga pisca alternadamente nas cores laranja e verde. Depois de aproximadamente 3 minutos, a luz piloto de recarga continuará a piscar na cor verde. Agora, o barbeador contém energia suficiente para um barbear de 5 minutos.

Carregamento

- Quando o barbeador estiver carregando, a luz piloto de recarga piscará na cor verde.

Bateria totalmente carregada

- Quando a bateria estiver totalmente carregada, a luz piloto de recarga ficará acesa na cor verde.

Nota: Depois de aproximadamente 30 minutos, a luz piloto de recarga apaga-se para economizar energia.

Carregamento

- 1** Conecte o plugue pequeno ao barbeador.
- 2** Conecte o adaptador a uma tomada na parede.
 - ▶ A luz piloto de recarga mostra o status de carregamento do barbeador (consulte a seção 'Indicadores de carga' neste capítulo).

Uso do barbeador

Nota: O barbeador não pode ser usado diretamente a partir do sistema elétrico. Este barbeador pode ser usado na banheira ou banho de chuveiro. Portanto, ele não pode ser usado diretamente a partir do sistema elétrico por motivos de segurança.

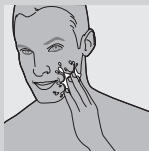
Dicas e truques de barbear

- Este barbeador é apropriado para uso com a pele úmida ou seca. Use o barbeador com gel ou espuma de barbear para um conforto extra ou use o barbeador seco para o máximo conforto.

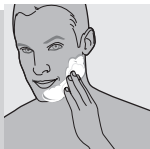
Nota: Recomendamos que você use o barbeador com gel ou espuma de barbear quando usá-lo com a pele molhada. Não use creme de barbear de espessura grossa nem óleo de barbear com este barbeador.

- Para obter os melhores resultados, faça movimentos circulares durante uso.
- O barbeador é à prova d'água e pode ser usado na banheira ou no banho de chuveiro.
- Talvez sua pele precise de duas a três semanas para se acostumar ao sistema de barbear da Philips.

Barbear com a pele molhada



- 1** Aplique um pouco de água sobre a pele.



- 2** Aplique a espuma ou o gel de barbear sobre a pele.
- 3** Use água corrente para lavar a unidade de corte e garantir que ela deslize suavemente pela pele.
- 4** Pressione o botão liga/desliga para ligar o barbeador.
- 5** Mova as cabeças de corte em movimentos circulares sobre a pele.

Nota: use água corrente para lavar a unidade de corte e garantir que ela continue deslizando suavemente pela pele.



- 6** Após o uso, pressione o botão liga/desliga para desligar o aparelho e secar o rosto.
- 7** Lave o barbeador (consulte o capítulo 'Limpeza e manutenção').

Nota: verifique se você retirou toda a espuma e gel de barbear do aparelho.

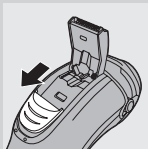
Barbear a seco



- 1** Pressione o botão liga/desliga para ligar o barbeador.
- 2** Mova as cabeças de corte em movimentos circulares sobre a pele.
- 3** Após o uso, pressione o botão liga/desliga para desligar o aparelho.
- 4** Lave o barbeador (consulte o capítulo 'Limpeza e manutenção').

Aparagem (somente para AT891)

Você poderá usar o aparador nas costeletas e no bigode.



1 Pressione o controle deslizante do aparador para baixo para abri-lo.

2 Pressione o botão liga/desliga para ligar o barbeador.

▶ Agora você pode começar a aparar.

3 Após o uso, pressione o botão liga/desliga para desligar o aparelho.

4 Limpeza do aparelho (consulte o capítulo “Limpeza e manutenção”).

5 Feche o aparador (você ouvirá um ‘clique’).



Limpeza e manutenção

Nunca use ar comprimido, palhas de aço, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos como gasolina ou acetona para limpar o aparelho.

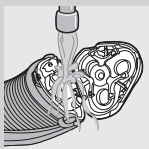
- Limpe o barbeador após cada uso para obter o melhor desempenho.
- Limpezas regulares garantem o melhor desempenho do barbeador.
- Para obter os melhores resultados de limpeza, recomendamos usar o Spray de limpeza Philips (HQ110).
- Tome cuidado com água quente. Sempre verifique se a água não está muito quente para evitar queimaduras nas mãos.

Nota: É possível que vaze água pela tomada na parte inferior do barbeador quando você lavá-lo. Isso é normal e não representa perigo, pois todos os componentes eletrônicos estão em uma unidade vedada, no interior do barbeador.

Limpeza da unidade de corte em água corrente



- 1** Desligue o aparelho.
- 2** Pressione o botão de liberação para abrir a unidade de corte.
- 3** Lave a unidade de corte e a câmara coletora de pêlos em água corrente quente por 30 segundos.



Tome cuidado com água quente. Sempre verifique se a água não está muito quente para evitar queimaduras nas mãos.

- Lave a câmara coletora de pêlos e o interior da unidade de corte.



- Lave a parte externa da unidade de corte.

- 4** Feche a unidade de corte e agite o aparelho para retirar o excesso de água.

Tome cuidado para não bater a unidade de corte em algo ao agitar o aparelho para retirar o excesso de água.

Nunca seque a unidade de corte e a câmara coletora de pêlos com uma toalha ou tecido, pois isso pode danificar a unidade de corte.

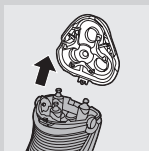
- 5** Reabra a unidade de corte e deixe-a aberta para que o barbeador fique completamente seco.

Limpeza da unidade de corte com a escova de limpeza



1 Desligue o aparelho.

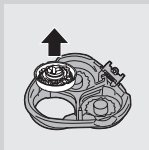
2 Pressione o botão de liberação para abrir a unidade de corte.



3 Retire a unidade de corte do barbeador.

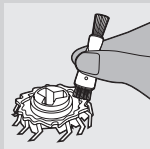


4 Gire a trava no sentido anti-horário (1) e retire a estrutura de retenção (2).

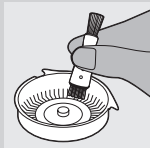


5 Remova e limpe uma cabeça de corte por vez. Cada cabeça de corte consiste em um cortador e um protetor.

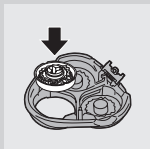
Nota: Não lave mais de um cortador e de um protetor por vez, já que eles todos são conjuntos correspondentes. Se você acidentalmente misturar os cortadores e protetores, pode levar várias semanas até que o desempenho ideal do barbear seja restaurado.



- Remova o cortador do protetor de corte e limpe-o com a escova.



- Limpe as partes interna e externa do protetor de corte com a escova.

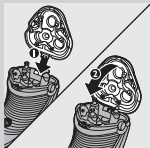


- 6** Encaixe novamente as cabeças de corte na unidade de corte.



AT891: verifique se as saliências das cabeças de corte se encaixam corretamente nos espaços.

- 7** Coloque a moldura de retenção de volta na unidade de corte e gire a trava no sentido horário.



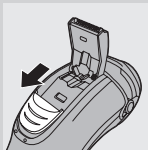
- 8** Insira a tampa da unidade de corte na abertura na parte superior do barbeador (1). Em seguida, feche a unidade de corte (2).

Nota: Se a unidade de corte não fechar com facilidade, verifique se você inseriu as cabeças de corte adequadamente e se a moldura de retenção está travada.

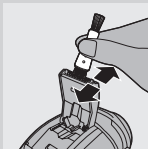
Limpeza do aparador com a escova de limpeza (somente para AT891)

Lave o aparador toda vez que usá-lo.

- 1** Desligue o barbeador e desconecte-o do sistema elétrico.
- 2** Pressione o controle deslizante do aparador para baixo para abri-lo.



- 3** Limpe o aparador com o lado da escova de limpeza com os pêlos mais curtos. Escove para cima e para baixo ao longo dos dentes do aparador.



- 4** Feche o aparador (você ouvirá um 'clique').

Dica: Para obter o melhor desempenho, lubrifique os dentes do aparador pingando uma gota de óleo lubrificante a cada seis meses.



Para guardar o aparelho

- Encaixe a tampa de proteção no barbeador para evitar que se danifique.
- Somente para AT891: guarde o barbeador no estojo fornecido.



Troca

Para obter o melhor desempenho do barbeador, recomendamos que você substitua as cabeças de corte a cada dois anos. Substitua as cabeças de corte danificadas imediatamente. Só substitua as cabeças de corte por cabeças de corte HQ8 Philips originais.

- 1** Desconecte o barbeador do sistema elétrico.
- 2** Pressione o botão de liberação para abrir a unidade de corte.
- 3** Retire a unidade de corte do barbeador.



- 4** Gire a trava no sentido anti-horário (1) e retire a estrutura de retenção (2).

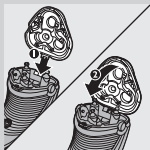


- 5** Remova as cabeças de corte e coloque as novas na unidade de corte.



Certifique-se de que as saliências das cabeças de corte se encaixam corretamente nos espaços.

- 6** Coloque a moldura de retenção de volta na unidade de corte e gire a trava no sentido horário.



- 7** Insira a tampa da unidade de corte na abertura na parte superior do barbeador (1). Em seguida, feche a unidade de corte (2).

Nota: Se a unidade de corte não fechar com facilidade, verifique se você inseriu as cabeças de corte adequadamente e se a moldura de retenção está travada.

Acessórios

Para conservar a qualidade e o desempenho do barbeador, limpe o aparelho regularmente e substitua as cabeças de corte quando necessário.



Cabeças de corte

- Recomendamos substituir as cabeças de corte a cada dois anos, substituindo-as sempre com as cabeças de corte Philips HQ8.

Limpeza

- Use o Spray de limpeza (HQ110) para limpar as cabeças de corte por completo.

Meio ambiente



- Não descarte o aparelho no lixo doméstico no final de sua vida útil. Leve-o a um posto de coleta oficial para que possa ser reciclado. Com esse ato, você ajuda a preservar o meio ambiente.



- A bateria interna recarregável contém substâncias que podem poluir o meio ambiente. Sempre remova a bateria do barbeador antes de descartá-lo ou levá-lo a um posto oficial de coleta. Descarte as baterias em um posto oficial de coleta de baterias. Se tiver dificuldade em removê-la, você também poderá levar o aparelho a uma assistência técnica Philips, que fará esse procedimento e descartará a bateria em um local seguro ao meio ambiente.

Remoção da bateria recarregável do barbeador

Só remova a bateria recarregável quando descartar o barbeador. Ao remover a bateria recarregável, certifique-se de que ela esteja completamente descarregada.

- 1** Desconecte o barbeador do sistema elétrico.
- 2** Deixe o barbeador ligado até que pare de funcionar.
- 3** Desparafuse a parte de trás do barbeador e da câmara coletora de pêlos.
- 4** Remova o painel frontal e o painel traseiro.
- 5** Dobre os 6 ganchos para o lado e retire a unidade elétrica.

Tenha cuidado, pois os ganchos são afiados.

- 6** Remova a bateria.

tenha cuidado, pois os fios de metal da bateria são afiados.

Não reconecte o barbeador ao sistema elétrico após remover a bateria recarregável.

Garantia e assistência técnica

Se precisar de assistência técnica ou informações ou tiver algum problema, visite o site da Philips em www.philips.com ou entre em contato com a Central de Atendimento ao Cliente Philips do seu país (o número de telefone encontra-se no folheto da garantia mundial). Se não existir uma Central de Atendimento ao Cliente Philips no seu país, dirija-se a um representante local da Philips.

Restrições da garantia

As cabeças de corte (cortadores e protetores) não estão cobertas pelos termos da garantia internacional por estarem sujeitas ao desgaste.

Solução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que você pode encontrar ao usar o aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações abaixo, entre em contato com a Assistência Técnica Autorizada Philips mais próxima.

Problema	Possível causa	Solução
O barbeador não está funcionando como antes.	As cabeças de corte estão danificadas ou gastas.	Substitua as unidades de corte (consulte o capítulo 'Substituição').
	Os resíduos de espuma ou gel obstruem as cabeças de corte.	Lave a unidade de corte em água corrente quente (consulte a seção 'Limpeza da unidade de corte em água corrente' no capítulo 'Limpeza e manutenção').
	Pêlos longos obstruem as cabeças de corte.	Limpe as cabeças de corte uma por vez (consulte a seção 'Limpeza da unidade de corte com a escova de limpeza' no capítulo 'Limpeza e manutenção').

Problema	Possível causa	Solução
	Você não inseriu as cabeças de corte adequadamente.	Certifique-se de que as saliências da cabeça de corte se encaixem corretamente nos espaços (consulte a seção 'Limpeza da unidade de corte com a escova de limpeza').
O barbeador não funciona quando pressionno o botão liga/desliga.	A bateria recarregável está descarregada.	Recarregue a bateria (consulte o capítulo "Carregamento").
	A temperatura do barbeador está muito alta. Nesse caso, o barbeador não funciona.	Logo que a temperatura do barbeador diminuir o suficiente, você pode tornar a ligá-lo.
O barbeador não funciona, embora esteja conectado ao sistema elétrico.	Se o aparelho não funcionar ao pressionar o botão liga/desliga, significa que a bateria está descarregada.	Este aparelho não foi projetado para ser usado diretamente na rede elétrica, por isso é necessário recarregar a bateria (consulte o capítulo "Carregamento").



www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.002.5232.2